

FRA REDAKTØREN

Forrige nummer av Klassisk forum, som var dobbeltnummeret 2024:1-2, gikk i trykken i februar i år. Av forskjellige årsaker er også årgang 2025 blitt et dobbeltnummer, men denne gangen blir det i hvert fall sendt i trykken i begynnelsen av desember. Neste år regner vi med å være tilbake i rute med et nummer til sankthans og et til jul.

Artiklene i nærværende nummer favner vidt, både i tid, rom og metode, fra det gamle Nubia til 1800-tallets Tyskland, og fra et geologisk og geografisk blikk på romersk betong til identifisering av romerske sarkofagfragmenter i en norsk privatsamling. Som man vil se har ikke forskningen sluttet å gjøre reelle fremskritt i forståelsen av fortiden, og det på så ulike områder som nubisk språk og selvreparerende betong.

I tillegg til artiklene kommer anmeldelser av en rekke nye bøker. Det blir stadig utgitt både bøker om antikken og oversettelser av antikke tekster til norsk, flere enn vi klarer å anmelde. Blant dem vi har med i dette nummeret er Øivind Andersens Homer, Christine Amadous Bysantinerne og Thea S. Thorsens Metamorfoser.

Blant dem vi ikke har med, men gjerne skulle hatt, er Robert Emil Berges gjendiktning av Euripides' Kyklopen og Ulvhild Fauskangers gjendiktning av den greske lyrikeren Simonides; begge er utkommet i år. Også ny faglitteratur kommer i norsk oversettelse, og blant nyoversatte bøker som fortjener å fremheves er Paul Veynes Palmyra, Remi Bragues Verdslig visdom og Eleanor Barracloughs Historiens glør. Alle tre er lærde, spennende og velskrevne; den sistnevnte handler riktignok om vikingtiden, men jeg nevner den likevel her fordi den trolig vil interessere de fleste av Klassisk forums lesere.

Noen av disse bøkene vil kanskje få en nærmere omtale i løpet av neste årgang. Der vil man også finne Sjur H. Bringelands artikkel om Hadrians villa og Villa d'Este i Tivoli, som lovet i hans artikkel om Palestrina i forrige nummer, man vil finne referatet fra Klassisk forbunds ekskursjon til Hellas,

som fant sted i månedsskiftet september/oktober, og man vil finne anmeldelsen av Gunn Haalands oversettelse av Livius (6. til 10. bok). I tillegg til mye annet som ennå er på notatstadiet.

Takk til alle som har bidratt til dette nummeret. Klassisk forum drives med et lite budsjett, og bortsett fra setting og trykking er alt arbeid ubetalt. En særlig takk til de ikke færre enn fire svenskene som har bidratt med anmeldelser. Til gjengjeld trykker vi denne gang også anmeldelser av to danske bøker, skrevet av en nordmann, og i forrige nummer hadde vi en lang anmeldelse av en norsk oversettelse, skrevet av en danske. I Klassisk forum er det skandinaviske språkfellesskapet fortsatt en levende realitet, og det håper vi at det vil kunne fortsette å være.

Gjert Vestrheim